

फोन/Phone :044-26214823
फेक्स/Fax :044-26207566

E-mail: csmrriasdd-chennai@gov.in
csmdria@gmail.com



கேப்டன் சீனிவாசமூர்த்தி ஆயுர்வேத மண்டல மருந்தாக்க நிறுவனம்
कैप्टन श्रीनिवासमूर्ति क्षेत्रीय आयुर्वेद औषध विकास संस्थान
केन्द्रीय आयुर्वेदीय विज्ञान अनुसंधान परिषद,

आयुष मंत्रालय, भारत सरकार,

ए. ए. सरकारी अस्पताल परिसर, अरुम्बाक्कम, चेन्नै-600 106

CAPTAIN SRINIVASA MURTHY

REGIONAL AYURVEDA DRUG DEVELOPMENT INSTITUTE

Central Council for Research in Ayurvedic Sciences,

Ministry of AYUSH, Government of India,

A.A Government Hospital Campus, Arumbakkam, Chennai: 600 106.

F.No.I-13/Rectt/2019-20/CSMRADDI/Estt /144

Dated, the 28th May'2019.

सेवा मे,

महा निदेशक,
सी.सी.आर.ए.एस,
नई दिल्ली - 58.

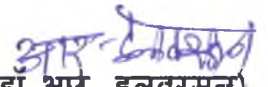
Subject:INVITING TENDER FOR VARIOUS POSTS IN CSMRADDI THROUGH
OUTSOURCING AGENCY REG

महोदय

At present NACCS (Outsourcing Agency), Madurai is providing services of various Posts in this Institute through outsourcing/ on Contract basis. Due to expiry of their Contract period, a fresh Tender Notice is required to be floated. Accordingly, necessary Tender Notice is forwarded herewith for uploading the same into Council's Website at the earliest please.

Encl:- 06 lvs.

भवदीय,


(डा आर. इलवरसन)

सहायक निदेशक(संस्थान प्रभारी)
28/5



கேப்டன் சீனிவாசமூர்த்தி ஆயுர்வேத மண்டல மருந்தாக்க நிறுவனம்
कैप्टन श्रीनिवासमूर्ति क्षेत्रीय आयुर्वेद औषध विकास संस्थान
केन्द्रीय आयुर्वेदीय विज्ञान अनुसंधान परिषद,
आयुष मंत्रालय, भारत सरकार,
ए. ए. सरकारी अस्पताल परिसर, अरुम्बाक्कम, चेन्नै-600 106

CAPTAIN SRINIVASA MURTHY
REGIONAL AYURVEDA DRUG DEVELOPMENT INSTITUTE
Central Council for Research in Ayurvedic Sciences,
Ministry of AYUSH, Government of India,
A.A Government Hospital Campus, Arumbakkam, Chennai: 600 106.

निविदा निमंत्रण सूचना /NOTICE INVITING TENDER

संस्थान में रखरखाव कर्मी सहित विभिन्न पदों में एक वर्ष तक की अबाधि में निविदा आधार पर सेवा उपलब्ध कराने हेतु पंजीकृत एजन्सीयों से मुहरबंद निविदा आमंत्रित किया जाता है। निविदा दस्तावेज रु 500/- नकद राशि या सीएसएमडीआरआई, चेन्नै के नाम लिए गए मल्टिसिटी चेक प्रस्तुत करने पर ही निविदा दस्तावेज प्राप्त होगा। निविदा दिनांक 17/06/2019 को 01.00 बजे तक स्वीकार किया जाएगा। उसी दिन उपरहान 3.00 बजे को संगत फार्मों के तथा संस्थान के क्रय समिति के सामने निविदा खुला जाएगा।

Sealed Tenders are invited from Registered Agencies for providing services on contract basis for various posts including Housekeeping Staff in this Institute for a period of one year which can be extended or curtailed at the discretion of the competent authority. The Tender documents can be obtained from this Institute at a cost of Rs.500/- by Cash/Multicity Cheque drawn in favour of "C.S.M.D.R.I.A, Chennai" or the same can be downloaded from CCRAS Website The last date for receipt of Tender in this Institute is on 17/06/2019 at 01.00 PM. The Tenders will be opened on the same day at 03.00 pm in the presence of Representative of the relevant firm and Purchase Committee of this Institute.

प्रभारी सहायक निदेशक, कैप्टन श्रीनिवासमूर्ति क्षेत्रीय आयुर्वेद औषध विकास संस्थान, चेन्नै को बिना किसी कारण दर्शाए हुए निविदा रद्द करने का पूर्ण अधिकार है।

The Assistant Director Institute In-charge, Captain Srinivasa Murthy Regional Ayurveda Drug Development Institute, Chennai reserves every right to reject all tenders without assigning any reason thereof.

सहायक निदेशक संस्थान प्रभारी
Assistant Director Institute In-charge

कैप्टन श्रीनिवासमूर्ति क्षेत्रीय आयुर्वेद औषध विकास संस्थान
केन्द्रीय आयुर्वेदीय विज्ञान अनुसंधान परिषद,
आयुष मंत्रालय, भारत सरकार,
ए. ए. सरकारी अस्पताल परिसर, अरुम्बाक्कम, चेन्नै-600 106

CAPTAIN SRINIVASA MURTHY
REGIONAL AYURVEDA DRUG DEVELOPMENT INSTITUTE
Central Council for Research in Ayurvedic Sciences,
Ministry of AYUSH, Government of India,

A.A Government Hospital Campus, Arumbakkam, Chennai: 600 106.

संस्थान में रखरखाव कर्मी सहित विभिन्न पदों के लिए सेवा उपलब्ध कराने का (लिस्ट संलग्न के अनुसार)

निविदा दस्तावेज

TENDER-DOCUMENT

for Providing service to the various posts including Housekeeping Staff (as per list enclosed) in this Institute

निविदा दस्तावेज सं.एफ-एक-13/भर्ती/ सीएसएमआरएडीडीआई/2019-20/प्रशा/ दिनांक 28/06/2019

Tender document No. F.I-13/Rectt/CSMRADDI/2019-20/Adm/14 Date: 28 /06/2019

निविदा प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि/

Last date of submission of Tender: 17 /06/2019 at 01.00 pm

तकनीकी निविदा खोलने की तिथि/

Date of opening of the technical bid: 17 /06/2019 at 03.00 pm

वित्तीय निविदा खोलने की तिथि/

Date of opening of the financial bid: 17 /06/2019 at 03.00 pm

निविदा प्रस्तुत करने का पता Address for submission of Tender	Captain Srinivasa Murthy Regional Ayurveda Drug Development Institute, CCRAS, Ministry of AYUSH, Government of India, A.A Government Hospital Campus, Arumbakkam, Chennai: 600 106.
दूरभाष/Contact No.	फोन/Phone :044-26214823 फेक्स/Fax :044-26207566

टेंडर खर्चा/Tender cost @ Rs.500/- (Five Hundred) only (non-refundable) Cash/Multicity
Cheque/Pay Order/ सं/No.....तिथि/Date.....बैंक का नाम/Name of Bank.....

संस्थान में रखरखाव कर्मी सहित विभिन्न पदों के लिए सेवा उपलब्ध कराने का विस्तृत निवेदा दस्तावेज
(लिस्ट संलग्न के अनुसार)

Terms and conditions of Tender for providing service to the various posts (list enclosed)
including Housekeeping staff in this Institute.

Amount of Earnest Money : Rs.25,000/-

(Refundable after selection of the firm)

- निवेदा सूचना के साथ संलग्न आवेदन पत्र में प्रस्तुत किए जानेवाली निवेदा ही स्वीकार्य है। Tender will be accepted only if it is submitted in the format supplied with the tender form
- निबंधन एवं शर्तों का अनुपालन न करने पर निविदा स्वीकार नहीं किया जाएगा.

Tender will be rejected if the terms and conditions are not completely followed.

कैप्टन श्रीनिवासमूर्ति क्षेत्रीय आयुर्वेद औषध विकास संस्थान
केन्द्रीय आयुर्वेदीय विज्ञान अनुसंधान परिषद,
आयुष मंत्रालय, भारत सरकार,
ए. ए. सरकारी अस्पताल परिसर, अरुम्बाक्कम, चेन्नै-600 106

CAPTAIN SRINIVASA MURTHY
REGIONAL AYURVEDA DRUG DEVELOPMENT INSTITUTE
Central Council for Research in Ayurvedic Sciences,
Ministry of AYUSH, Government of India,
A.A Government Hospital Campus, Arumbakkam, Chennai: 600 106.

CHECK LIST

क्र.सं/SI No.	चिज/Items	हां/नहीं लिखना Write Yes or No
01	निविदा फ़ार्म में दिए गए निबंध एवं शर्तें पूर्ण रूप से पढ़ी गई हैं और स्वीकार हैं। Terms and conditions mentioned in the Tender form have been read and fully accepted	
02	अ) ₹ 500 / - के शुल्क के लिए निविदा दस्तावेज की प्राप्ति की प्रति a) Copy of receipt of Tender document for the fee of Rs.500/- paid ब) सीएसएमडीआरआई, चेन्नै के नाम में बयाना ₹ 25,000/- का डीडी/अदायगी आदेश इस फ़ॉर्म के साथ संलग्न है। b) Earnest Money of Rs.25,000/- in the form of Demand Draft/Pay Order in favour of C.S.M.D.R.I.A, Chennai has been attached.	
03	भरे गए फ़ॉर्म के हर पृष्ठ में हस्ताक्षर एवं मोहर लगाए गए हैं। Sign and seal of firm is affixed on each and every page of filled Tender form	
04	उक्त अवधि के लिए प्राधिकृत एजन्सी प्रमाण पत्र संलग्न है। Authorized Agency Certificate valid for desired period have been attached	
05	उपलब्ध किए जानेवाले सेवाओं के शर्तें स्वीकार हैं। Conditions accepted for providing services	
06	सीएसएमआरएडीआई, चेन्नै के लिए दर उद्धृत हैं। Rates Quoted are for CSMRADDI, Chennai	
07	सेवा खर्चा तथा अन्य खर्चा अलग अलग दिखाए गए हैं। Service charges and other charges as applicable shown separately	
08	टीआईएन/पैन नंबर तथा अन्य सहायक दस्तावेज संलग्न हैं। TIN/Pan Number mentioned and supporting documents have been attached.	

09	पंजीकरण प्रमाण पत्र ईपीएफ और ईएसआई के पंजीकरण सहित फर्म के के साथ संलग्न है. Certificate of Registration of firm along with the registration with EPF&ESI have been attached	
10	पिछले वर्ष का आईटी रिटर्न और सेवा कर निकासी प्रमाणपत्र संलग्न है। IT return and service tax clearance certificate of last year have been attached	
11	कार्म के सभी निबंधन एवं संलग्न है। All the terms & conditions of the firm is attached	

स्थान/Place:

तिथि/Date :

निविदाकार का हस्ताक्षर

Sign & Seal of Tenderer

नियम एवं शर्तें/TERMS & CONDITIONS

क कर्मचारियों की नियुक्ति निम्नलिखित निबंधन एवं शर्तों के अधीन रहेंगे।

A. The Engagement of Staff is Subject to the following Terms and Conditions.

1. रखरखाव कर्मी सहित संस्थान के विभिन्न पदों पर कर्मचारियों की नियुक्ति निर्दिष्ट अवधि के लिए ही होगी।

The appointment of staff for the various posts including housekeeping staff will be for the period specified by the Institute with effect from the date of joining.

2. नियुक्ति पूर्णतः अस्थायी रूप में ही होगी तथा बिना कारण दर्शाए कार्यकाल पर्यवसान किया जा सकता है।

The appointment is purely on temporary basis and can be terminated at any time without notice and assigning any reason thereof.

3. चयनित उम्मीदवार को अपने निकटतम पुलिस स्टेशन से निकासी प्रमाणपत्र का उत्पादन करना चाहिए होगा

The selected candidate(s) should produce a clearance certificate from their nearest Police Station.

4. रखरखाव कर्मचारियों को वर्जित करके कलेंडर वर्ष में 12 दिवस के आकास्मिक अवकाश के अलावा कोई अवकाश स्वीकार्य नहीं है।

No leave of any kind is admissible except 12 days Casual Leave in a calendar year excluding Housekeeping staff.

5. नियुक्त कर्मचारियों पर भी परिषद कर्मचारियों पर लागू कार्यालय कार्यविधि एवं अनुशासन लागू रहेगा। She/he will be subject to discipline and other office procedure as applicable to the employees of the Council.

6. जो नियुक्ति किए जाएंगे वे किसी भी तरह सीसीआरएस नई दिल्ली के कर्मचारी नहीं होंगे।

She/he will not be in any manner the employee of CCRAS, New Delhi

7. संविदा अवधि में कोई भी अन्य काम करने के लिए अनुमति नहीं मिलेगा।

She/he will not be allowed to take up any assignment during the period of contract.

8. जो नियुक्त किया जाएगा उसको वचन देना पड़ेगा कि वे नियमितीकरण या आमेलन हेतु दावा नहीं करेंगे।

She/he will have to give an undertaking to the effect that she/he will not claim any regularization/absorption of any post of CCRAS.

9. सेवा अवधि के बीच एक महीने से पहले कार्यालय छोड़ते की सूचना नहीं देनेवालों को उस महीने का वेतन नहीं दिया जाएगा।

She/he will give one month notice to this Office if leaving the job in the middle of tenure failing which salary of the month will be forfeited.

ख. बाहरी एजन्सि के चयन संबंधी निबंधन एवं शर्त निम्नलिखित है

B. Selection of outsourcing Agency is subject to the following Terms and conditions.

1. चुने गए एजन्सि को संस्थान के साथ कार्यपालन हेतु रु 200/- का अन्यायिक स्टैप पेपर पर करार निष्पादन करना होगा।

The selected agency should execute an agreement with the institute on a non-judicial stamp paper of Rs.200/-

2. चुने गए एजन्सि को संविधा मूल्य के 5% की राशि का निष्पादन प्रतिभूति जमा करना है। संविधा अवधि में उस पर कोई ब्याज नहीं मिलेगा और अवधि की समाप्ती पर ही यह राशि वापस प्राप्त होगी। अगर करार में किसी तरह का बंग हो जाए तो जमा किया गया प्रतिभूति जब्त किया जाएगा।

The successful agency should deposit an amount of 5% of the contract value as performance security deposit. No interest will be paid on performance security deposit and will be returned on successful completion of contract period. In case of any breach in the agreement, security deposit amount will be forfeited.

3. समय समय पर परिषद द्वारा लिए गए निर्णयों का अनुसार ही पदानुसार मजदूरी का भुगतान किया जाएगा। बताए गए दर सेवा प्रभार तथा अन्य प्रभार सम्मिलित किया जाना है। सेवा प्रभार/ईएसआई/ईपीएफ प्रभार इसमें लागू है। निविदा खुलने के बाद निबंधन एवं शर्तों में कोई परिवर्तन नहीं किया जाएगा।

The remuneration payable to the post wise selected incumbent will be as decided by the Council from time to time. The rates quoted will comprise of service charges and other charges. The service tax/ESI/EPF charges (As per the rules of Govt. of India) will be applicable. No charges in the terms and conditions will be accepted after opening of the quotations.

4. नियुक्त कर्मचारियों के लिए मासिक पारिथमिक उनके राष्ट्रीयकृत बैंकों के खुले खातों में निश्चित रूप से जमा किए जाना चाहिए। ईएसआई/ईपीएफ के खातों में ही जमा किया जाएगा और उसके प्रूफ/रसीद आगामी महीने का वेतन बिल के साथ अधोहस्ताक्षरी के समक्ष प्रस्तुत करें।

Monthly wages of the deputed staff should be deposited into their bank Accounts in a Nationalized Bank. EPF&ESI should be deposited into their EPF and ESI Accounts every month and Proof/receipt for having made the payment should be produced to the undersigned with the wage bill of the following month.

5. एजन्सि द्वारा नियुक्त किए गए ब्यक्तियों के कार्य का देखरेख एवं जांच करना चाहिए।

The Agency shall make proper supervision and checks of the duties of the persons deployed.

6 कर्मचारियों को कार्यालय तक आने जाने के लिए यात्रा भत्ता नहीं दिया जाएगा।

No Transportation/Conveyance will be given for the staff deputed to attend office or return to their homes.

7. एजन्सि द्वारा यूनिफ़ॉर्म, आईडी कार्ड, अनुभव प्रमाण पत्र आदि दिया जाएगा

The Agency should provide Uniforms, ID Cards, and Experience Certificate etc.

ध्यान दें

Please note carefully

अलग अलग मुहरबंद एनवेलोप में तकनीकी निविदा (एनवेलोप-ए) एवं वित्तीय (एनवेलोप-बी) उल्लेख करके दोनो एक ही एनवेलोप डालकर ऊपर “ Tender for providing service to the various posts including housekeeping staff in this Institute” लिखे।

The Technical Bid (Envelope-A) and Financial Bid (Envelope-B) should be kept separately in the sealed envelopes (Sealed envelopes marked A for Technical Bid and sealed envelope marked B for Financial Bid) and both these envelopes (A&B) should be kept in one envelope super scribing “ Tender for providing service to the various posts including housekeeping staff in this Institute” separately.

संस्थान के समिति सदस्यों एवं एजेंसियों के प्रतिनिधियों के सामने पहले तकनीकी निविदा खुला जाएगा। एनवेलोप-ए में फर्म के ब्याखिया पत्र एवं जांच सूची के आधार के दस्तावेज़ रु 500/- के टेंडर दस्तावेज़ सहित अवश्य होने चाहिये।

Sealed Envelope marked A “Technical Bid” will be opened first in the presence of the Committee Members and representatives from Agencies. Envelope A should contain the covering letter of the firms and all the documents as per checklist along with the Tender document cost @ Rs.500/-

1. तकनीकी निविदा में उत्तीर्ण होनेवालों के ही निविदा में उत्तीर्ण होनेवालों वित्तीय निविदा खुला जाएगा। जो एनवेलोप बी : वित्तीय निविदा में सेवा प्रभार तथा अन्य प्रभार ठीक प्रपत्र में प्राप्त होना अनिवार्य है। वित्तीय निविदा में किसी तरह के अधिलेखन या भूल न हो।

Sealed envelop marked “B”: Financial Bid” will be opened for only those bidders who qualify in Technical aspects, in the presence of committee bidders who qualify in Technical aspects, in the presence of committee members and representatives, who wish to be present. “Envelope “B” of unsuccessful bidders in technical aspects will not be opened. Envelope “B” must contain the Service chares, and all other charges as applicable in the proper format. It should be stamped and signed on each page. No overwriting or correction in the financial bid is permitted.

- 2 निविदाएं अलग एनवेलोप में प्रभारी सहायक निदेशक कैप्टन श्रीनिवासमूर्ति क्षेत्रीय आयुर्वेद औषध विकास संस्थान केन्द्रीय आयुर्वेदीय विज्ञान अनुसंधान परिषद, आयुष मंत्रालय, भारत सरकार, ए. ए. सरकारी अस्पताल परिसर, अरुम्बाक्कम, चेन्नै-600 106 के पता पर पंजीकृत डाक, स्पीड पोस्ट, कूरियर से दिनांक 17/06/2019 अपराह्न 1.00 बजे तक सौंप दें। संस्थान के बैठक कक्षा में उसी दिन अपराह्न 3.00 बजे को तकनीकी निविदा खोला जाएगा और उसमें उत्तीर्ण होनेवाले निविदाकारों का वित्तीय निविदा 3.00 बजे खोले जाएगा।

Tenders must be submitted in a separate sealed cover envelope, addressed to the “Assistant Director In-charge, Captain Srinivasa Murthy Regional Drug Development Institute, CCRAS, Ministry of AYUSH, A.A.Campus, Arumbakkam, Chennai 600 106 by Registered post, Speed Post, Courier or delivered personally so as to reach on or before 17/06/2019 at 01.00 pm (The last date for

submission of the tender). The technical bid will be opened on the same at 3.00 pm and financial bid will be opened at 3.00 pm in the Conference hall of the Institute in the presence of the authorized representatives who may wish to be present with proper authority letters.

3. सभी दर रुपए में अंक एवं सबदों में ही दिखाना चाहिए और अतिरिक्त अन्य कर भी उसमें सम्मिलित करें।

All rate(s) shall be quoted in Indian Rupees both in figure and words indicating other tax extra as applicable

4. सभी पत्राचार प्रभारी सहायक निदेशक के नाम पर ही करें और किसी व्यक्ति के नाम पर न करें।
All the correspondence in this connection shall be made by designation of the Assistant Director In-charge and not by name of any Individual.

5. प्रभारी सहायक निदेशक के अनुमोदन से विधिमान्य कारणों के अतिरिक्त संस्थान द्वारा निर्धारित निबंधन एवं शर्तों को न मानने पर सुरक्षा राशि समहरण कर दिया जाएगा एवं काली सूची में डाल दिया जाएगा।

Except for valid reasons, duly considered and approved by the In-Charge whose decision shall be final and binding, the agency failing to adhere to the terms and conditions laid down by the Institute leads to forfeiting of security amount and will be blacklisted.

6. Tenderers shall have to accept the decision of the Institute

In-Charge, CSMRADDI, CHENNAI as final and legally bindings on all matters.

7. किसी भी फ़र्म को एक से अधिक निविदा एक नाम/नामों पर देने की अनुमति संविदाकार/निविदाकार को नहीं मिलेगी।

No firm or person is permitted to submit more than one tender under different name or names. The contractor/tenderer supplier shall not submit the contract or assign to any other party/parties, the whole or any portion of the contract.

8. किसी तरह की विचलन या अपालन हो जाए तो संविदा रद्द करने तथा अर्थ दंड अधिरोपित करने का पूर्ण अधिकार संस्थान प्रभारी को है।

Any deviation variation or non compliance of the conditions stipulated above, shall be considered as breach of the contract and the Institute In-charge reserves the right to impose any or all the penalties as indicated above.

09. कोई विवाद उत्पन्न हो जाए तो चेन्नई क्षेत्राधिकार में ही ब्यवहार किया जाएगा।

Any dispute arises shall be dealt within the jurisdiction of Chennai only.

सहायक निदेशक संस्थान प्रभारी
Assistant Director Institute In-charge

करार (नमूना)

AGREEMENT BOND (Specimen)

(Agreement Bond will be filled by the tendere on Rs.200/- (Rupees Two hundred only) non-judicial Stamp Paper by the firm whose rates are approved by the Institute)

I/We hereby tender for the Supply of under mentioned list to the Purchase ofas per rates and terms & conditions approved stipulated in the annexure to this memorandum.

If this tender be accepted I/We hereby agree to abide and fulfil all the terms and conditions as per provision of contract annexure as applicable or in a case of providing defaulter by the authority of CSMRADDI thereof otherwise agree forfeit and pay to the Assistant Director In-charge, CSMRADDI, Chennai. The sum ofonly, deposited as Earnest Money at the time of submission of tender in the form of demand draft/pay order No.....dated.....Drawn on(Name of Bank). The full value of which is to be absolutely forfeit to the said Assistant Director In-charge or his successor in office without prejudice to any other right of remedies in case I/We fail to undertake the supply of commodities specified in the annexure, or fail to abide with the said terms & conditions of the contract.

दिनांक/Dated.....the day of.....

साक्षी/Witness.....

संविदाकार का हस्ताक्षर/Signature of Contractor.....

पता/Address.....

Occupation.....

The above tender is hereby accepted by me on behalf of the CSMRADDI, Chennai

ASSISTANT DIRECTOR IN-CHARGE

Signature of sanctioning authority

**CAPTAIN SRINIVASA MURTHY
REGIONAL AYURVEDA DRUG DEVELOPMENT INSTITUTE**

**Posts for which contractual appointment of staff are to be
made as per requirement**

S.No	Name of the Post
1	Statistical Assistant
2	Laboratory Technician
3	Office Assistant / Data Entry Operator
4	Library & Information Assistant
5	Laboratory Attendant
6	Animal Attendant
7	Driver
8	Safaiwala / House Keeping staff
9	Animal Attendant-cum-sweeper
10	Pharma Attendant/Labourer
11	Attendant
12	Peon